SCANLATIONS FOR THE UMINEKO CHIRU MANGA ARE CONCLUDED BUT THERE ARE OTHER UMINEKO MANGA WE COULD SCANLATE... IF ONLY WE HAD ***TRANSLATORS*** OR ***RAWS***.
DO YOU WANT TO HELP US? LET US KNOW!

PROJECTS FOR WHICH WE'VE RAWS BUT NO TRANSLATORS

EXTRA SERIES:
- UMINEKO NO NAKU KORO NI MURASAKI FORGERY OF THE PURPLE LOGIC (うみねこのなく頃に紫 FORGERY OF THE PURPLE LOGIC) VOL 1-2 BY SUZUSHIRO KURUMI (珠洲城くるみ)

COMIC ANTHOLOGY:
- UMINEKO NO NAKU KORO NI THE FIRST CASE (うみねこのなく頃に THE FIRST CASE) VOL 1
- UMINEKO NO NAKU KORO NI THE SECOND CASE (うみねこのなく頃に THE SECOND CASE) VOL 1
- UMINEKO NO NAKU KORO NI EPISODE COLLECTION (うみねこのなく頃にEPISODE COLLECTION) VOL 1-2

4 KOMA:
- UMINEKO BIYORI: ROKKENJIMA E YOUKOSO!! (うみねこびより。～六軒島へようこそ!!～?) VOL 1 BY FUUGETSU MAKOTO (楓月誠)
- 4 KOMA UMINEKO NO NAKU KORO NI (4コマ うみねこのなく頃に) VOL 1-2
- 4 KOMA UMINEKO NO NAKU KORO NI SAN (4コマ うみねこのなく頃に 餐) VOL 1-3

CROSSOVERS:
- UMINEKO NO NAKU KORO NI EPISODEX ROKKENJIMA OF HIGURASHI CRYING (うみねこのなく頃に EPISODEX ROKKENJIMA OF HIGURASHI CRYING) BY HIIRO YUKI (緋色雪)
  UNDER ASCII MEDIA WORKS' (アスキー・メディアワークス) DENGEKI COMICS (電撃コミックス) IMPRINT. ***RAWS OF CHAP 5 FROM VOL 1 ARE STILL MISSING THOUGH!***

PROJECTS FOR WHICH WE DON'T HAVE RAWS OR TRANSLATORS

EXTRA SERIES:
- OUGON MUSOU KYOKU (黄金夢想曲) VOL 1 BY MOROZUMI JUNKO (両角 潤香) UNDER KADOKAWA'S KADOKAWA COMIC ACE (角川コミックス・エース) IMPRINT.

COMIC ANTHOLOGIES:
- UMINEKO NO NAKU KORO NI THE THIRD CASE (うみねこのなく頃に THE THIRD CASE) VOL 1 UNDER OHZORA SHUPPAN'S (宙出版) TWIN HEART COMICS (ツインハートコミックス) IMPRINT.
- UMINEKO NO NAKU KORO NI EPISODE COLLECTION (うみねこのなく頃にEPISODE COLLECTION) VOL 3-5
  UNDER ICHIJINSHA'S (一迅社) DNA MEDIA COMICS SPECIAL (DNAメディアコミックススペシャル) IMPRINT.

4 KOMA:
- UMINEKO NO NAKU KORO NI TEA PARTY OF THE WITCHES (うみねこのなく宴にTEA PARTY OF THE WITCHES) VOL 1-2 BY TAIRA KOSAKA (平こさか)
  UNDER ICHIJINSHA'S (一迅社) 4 KOMA KING PALETTE LITE (4コマKINGSぱれっと LITE) IMPRINT.
- 4 KOMA UMINEKO NO NAKU KORO NI SAN (4コマ うみねこのなく頃に 餐) VOL 4-8 UNDER KADOKAWA'S MAGI-CU COMIC (マジキューコミックス) IMPRINT.

CROSSOVERS:
- UMINEKO NO NAKU KORO NI EPISODEX ROKKENJIMA OF HIGURASHI CRYING (うみねこのなく頃に EPISODEX ROKKENJIMA OF HIGURASHI CRYING) BY HIIRO YUKI (緋色雪)
  UNDER ASCII MEDIA WORKS' (アスキー・メディアワークス) DENGEKI COMICS (電撃コミックス) IMPRINT. ***ONLY CHAP 5 IS MISSING!***
- KISEKI NO KAKERA (キセキのカケラ)BY NASI AYAME (風妖女) UNDER OHZORA SHUPPAN'S (宙出版) TWIN HEART COMICS (ツインハートコミックス) IMPRINT.
- KOKORO NO SUKIMA (ココロのスキマ) BY YUKAWA ASAMI (由河朝巳) UNDER OHZORA SHUPPAN'S (宙出版) TWIN HEART COMICS (ツインハートコミックス) IMPRINT.
- TENSEI! ? JINSEI GAME (転生!?人生ゲーム) BY UCHIMURA KANAME (内村かなめ) UNDER OHZORA SHUPPAN'S (宙出版) TWIN HEART COMICS (ツインハートコミックス) IMPRINT.

SO, IF YOU WANT/CAN HELP, PLEASE POST IN THE 'COMMENTS' LINKS TO THE RAWS IF YOU'VE THEM OR, IF YOU FEEL LIKE DOING SOME TRANSLATOR JOB, YOUR EMAIL SO WE CAN CONTACT YOU.

REMEMBER, WORDPRESS ASKS YOUR EMAIL TO ALLOW YOU TO POST A COMMENT IF YOU'RE NOT ONE OF ITS USERS...
BUT DON'T LET US SEE IT, SO PLEASE WRITE YOUR EMAIL ADDRESS IN YOUR COMMENT AS WELL... OR WE WON'T HAVE IT.

うみねこのなく頃に散
原作・監修
竜騎士07
作画
氷野英多
07th Expansion presents. Welcome to Rokkenjima. "WHEN THEY CRY 4"
9
Episode 7 Requiem of the golden witch

...WHAT A MESS.
EVEN MY CLOTHES ARE RUINED ...

KUU KU KU KU KU !!
...KUKUKUKUKU
WHEN IT COMES TO SMASHING A WOMAN'S FACE,
THAT'S SOMETHING YOUR AUNT IS USED TO.
SORRY.

CHAPTER 44: ACCELERATING TRAGEDY

NOW, IT'S YOUR TURN, BATTLER -KUN.
PLEASE, GO TO THE CHAPEL.
...AH, BATTLER -KUN? IT'S ME.
プルルルル…ガチャ
...BATTLER -KUN, I'M ROOTING FOR YOU TO BE CHOSEN
AS THE NEXT FAMILY HEAD.
YEAH, THAT'S RIGHT.
I WAS NOT GIVEN INSTRUC-TIONS ABOUT MARIA -CHAN, YET.
...HIHI, YEAH, STAY FIRM.
チン
TOCK *TOCK*
HEY.

ALL I CAN SAY IS THAT IT'S UNFORTUNATE THAT SHE ENDED UP DYING LIKE THIS.
I DIDN'T EXPECT HER TO BE ABLE TO DRIVE ME AWAY FROM THAT POSITION.
...WHAT A MESS.
...WHAT A WASTE OF A GOOD, NATSUHI NEE-SAN -ESQUE WOMAN.
JESSICA -CHAN HAD BETTER REFLEXES THAN I HAD THOUGHT.
IT WAS EASY.
NO PROB-LEMS THERE.
DID YOU HAVE A HARD TIME?
HOW ABOUT YOUR END?
THAT'S HOW IT HAS TO BE.
I LOVE YOU, RUDOLF -SAN.
:3

IF THIS'LL NET US A BILLION YEN, IT'S AN EASY JOB.
...IT'S LIKE DAD ALWAYS SAID.
IN THE LIFE OF A MAN,
THERE COMES ONE DAY WHEN HE HAS TO BE READY TO KILL TO GRANT HIS WISHES.
'ALWAYS BE READY TO KILL IN ORDER TO SURVIVE',
...YOU MEAN.
THAT'S MY FAVORITE LINE OF HIS.
WHAT DO WE DO NEXT?
MY RIFLE WANTS MORE BLOOD.
THE NEXT JOB IS A BIG ONE.
CONVINCING BATTLER-KUN.

OOH, THAT'S RIGHT.
THIS WILL BE A PAIN.
I'D TO LIKE IT TO END WITHOUT HAVING TO PULL THE TRIGGER.
I'VE REALLY ENJOYED IT.
...A LIFE AS A THREE-PERSON FAMILY WITH ANGE.
BUT,
IF WANT TO INCLUDE BATTLER-KUN IN THAT NO MATTER WHAT,
...THEN, GIVE YOUR BEST.
YEAH.
...I DON'T INTEND TO LET HIM HAVE ANY OBJECTION.
DON'T WORRY.
I'VE PREPARED A SCENARIO TO TRICK HIM GOOD.
...
THAT'S RIGHT.
EVEN I HOPE THAT, IF POS-SIBLE,
ANGE'S BELOVED ONII-CHAN DOESN'T GET CAUGHT UP IN THE EXPLOSION ACCIDENT.
I KNOW.
THEN, I'LL GO BACK TO THE CHAPEL.
RUDOLF -SAN.

...IF BATTLER -KUN IS NOT CONVINCED,
.....
I KNOW.
...BANG.
IF THAT HAPPENS,
BATTLER -KUN IS PROACTIVE ENOUGH THAT HE LEFT THE FAMILY AFTER PROTESTING AGAINST YOUR REMARRIAGE WITH ME.
IF YOU CAN ONLY CONVINCE HIM HALFWAY, AND THINGS GET TROUBLE-SOME LATER ON,
HE'LL BECOME EXTREMELY DANGEROUS FOR US.
AND IF
I DECIDE THAT BATTLER-KUN IS GROWING SUSPICIOUS,

...AT THAT MOMENT,
I'LL KILL HIM WITH MY OWN HANDS.
HE IS NOT MY CHILD, AFTER ALL.
チャキ
...YEAH.
I UNDER-STAND.
.....
...SO, KYRIE,
PROMISE ME ONLY ONE THING.
IF... I CAN TRICK BATTLER,
AND THE THREE OF US ARE ABLE TO LEAVE THIS ISLAND,
...WHAT IF THAT HAP-PENS?

...NEVER AGAIN SAY
THAT BATTLER ISN'T YOUR CHILD OR ANYTHING LIKE THAT.
...
YOU ARE
HIS MOTHER, AFTER ALL.
.....
PLEASE.
.....
SURE.

I PROMISE.
IS THIS TEST SOMETHING THAT IS FINISHED QUICKLY?
NOT EVEN 30 MINUTES HAVE PASSED SINCE ANIKI AND JESSICA WERE CALLED OUT.
EVEN SO, THAT DAMN GEEZER.
HE DIDN'T EVEN SHOW UP FOR LUNCH, AND STILL,
HE NONCHALANTLY APPEARS AT THIS LATE HOUR WITH A TEST. THAT'S UNBELIEVABLE.
...I'M SURE THAT THIS SHUT-IN LIFE GOT HIS SENSE OF DAY AND NIGHT ALL BACKWARDS.
BUT TELLING ME TO COME TO THE CHAPEL IN THE MIDDLE OF THIS RAIN AND WIND IS CRUEL.

ヒュウ
.....
DAMN.
ヒュウ
ウォ
ハアアア

レミオ
IN THE RIGHT HAND, A GUN.
IN THE INNER POCKET, A STOLEN MASTER KEY.
IN THE LEFT POCKET, A KNIFE FROM THE KITCHEN.
IN THE RIGHT POCKET, A HANDFUL OF BULLETS.
クス：

.....
I'M HOME
EVERY-ONE.
IT'LL BE EASY TO TRICK
THAT DIMWIT.
AND IF THINGS DON'T GO WELL, ...THAT'LL BE IT...

...IF THIS WAS GOING TO HAPPEN,
I SHOULD NEVER HAVE BEGGED FOR YOU TO COME BACK.
I REGRET BRINGING YOU BACK HERE...
...HE'S LATE.
...IS HE NOT HERE YET?
HM,
HE'S HERE...
-----NO.
THE SOUND IS COMING FROM A DIFFERENT DIRECTION...

!
A-NE-KI...
YOU WERE ALIVE ...?
RU-DOLF ...

SOR-
RY,
BUT I
WAS
STILL
ALIVE
...
TOO
BAD
FOR
YOU!
UH
...
ピク?
HA
...
I FAINTED
FROM THE
IMPACT...
くら...
...OR
NOT?
IT
ONLY
GRAZED
ME...?
!?
I WAS
SHOT...
カバッ

DEAR ...
... DEAR ...
DEAA- AAR ...
HOW COULD YOU DO THAT TO MY HUSBAND ...
RU- DOLF ...
HOW COULD YOU ...
チャ!

CALM DOWN,
ANEKI...
.....
OH.
IT'S NOT LIKE I WANTED THAT TO HAPPEN...
PUT THE GUN DOWN.
AN... ANYWAY, LET'S JUST TALK THIS OVER.
GEORGE -KUN SHOULD BE HERE SOON.
IT WAS SO SUDDEN
THERE WAS NOTHING I COULD DO...!
ENOUGH WITH YOUR HALF-BAKED LIES!!
...OH.

DIE!!
HEY, GEORGE -KUN.
WE'RE HERE, RIGHT HERE.
..... WHAT A FOOL ...
ANEKI IS SO NAIVE, SHE'S ALWAYS BEEN A SUCKER!

ぽた…
ぽたぽた
ぽたぽた

... RUDOLF
I'VE ALWAYS BEEN ABLE
TO SEE THROUGH YOUR TRICKS...!
GUH .....
..... OH.

ガーン
...THE VILLAIN'S BULLET MISSING
...IS A TRADITION OF WESTERN MOVIES, HUH...
NO... THAT'S NOT IT...
IN-DEED, THIS GUN...
SHOOTS BELOW ...THE AIM...
WHERE IS GEORGE !?
WHAT ABOUT GEORGE !?
I WON'T LET YOU KILL GEORGE ...!
... SOR-RY, ANEKI.
..... I AL-READY GOT HIM.

YOU'RE LYING !!!
...I DID IT IN THE BUSHES OVER THERE.
YOU'LL KNOW RIGHT AWAY...
...GO THERE.
.....
RU-DOLF ...
YOU .....
HOW COULD YOU ...
..... YOU,
HOW COULD YOU ...

DO THAT TO GEO-OOO-OOO RGE!
SHOOT ...
NOT EVEN THAT... WILL BRING YOU PEACE...
OOOO OOO OOH!

……

GEORGE
.....
GEO
OOOO
RGE...
UWA
AA
AA
AAH
...
고오오오

... DAD.
DAD ...
UU UU UUH ...
BERN-KASTEL -SAN ...!
I KNOW YOU ARE HERE SOME-WHERE!

PLEASE, STOP THIS GAME ALREADY ...!
THIS IS POINT-LESS...!
...
SHUT UP.
CAN'T YOU APPRECIATE THE SHOW QUIETLY?
!!
?
BERN-KASTEL -SAN...!
PLEASE, STOP THIS ALREADY!
WE REALIZE THAT THIS ONE IS THE SEALED WORLD
FROM OCTOBER 4TH AND 5TH...!

THE GAMES ARE MESSAGES.
THEY TALK ABOUT A SINGLE THING THEY WANT TO CONVEY, THROUGH SEVERAL GAMES.
BUT NOW I UNDERSTAND THAT.
THE CULPRIT AND THE MOTIVE ARE CLEARLY KNOWN.
SO, THERE IS NO REASON FOR MORE GAMES LIKE THESE...
THE GAME SHOULD BE OVER AL-READY!!
ポリッ
OH, SHUT UP,
YOU.

BERN TOLD YOU TO BE QUIET, DIDN'T SHE?
THERE IS A POINT.
JUST WATCH, AND YOU'LL SEE.
THEN, WHO...?
I TOLD YOU TO JUST WATCH AND SEE, DIDN'T I?
ME NEITHER.
NO, I'M NOT.
ARE YOU THE GAME MASTER...?
AAH, LOOK, BERN.
THE TRAGEDY HAS ALREADY REACHED ITS CLIMAX.
I WONDER WHO'LL SURVIVE.
UU HU HU HU ...
BERNKASTEL IS NOT THE GAME MASTER...?

OR COULD IT BE THAT...
CLAIR CREATED THIS DISGUSTING TALE...?
THEN... COULD IT BE THAT
THERE ARE EVEN MORE WITCHES PLAYING WITH THE CAT BOX...?
ﾌｯｰﾝ
ﾌｯｰﾝ
ﾌｯｰﾝ
ﾌｯｰﾝ

ヒヒヒ

SORRY,
EVERY-ONE.
...BUT DON'T WORRY
A FEW DAYS LATER,
THE NEWSPAPERS WILL BE TALKING ABOUT AN UNFORTUNATE ACCIDENT
...AND THE NEWSPAPERS, NEWS SHOWS, AND ALL THE GOSSIPING PEOPLE
WILL SAY THAT YOU WERE CERTAINLY HAVING FUN, NOT KNOWING ANYTHING, UNTIL THE INSTANT OF THE ACCIDENT.
...IN OTHER WORDS,
IT'LL MEAN THAT YOU WERE ALL HAVING FUN
UNTIL MIDNIGHT ON OCTOBER 5TH.

AT THIS HOUR,
THE COUSINS ARE ALL STAYING UP LATE AND PLAYING AROUND.
...THAT'S HOW IT'LL BE.
THE SERVANTS WHO HAVE TO WAKE UP EARLY ARE LOUDLY SNORING.
THE ONES ON THE LATE SHIFT ARE PROBABLY FILLING IN THE LOG
OR TAKING A BREAK ABOUT NOW.
.....
LOOK,
FROM THIS PLACE WHERE I AM,

IT SEEMS I CAN HEAR THE LAUGHTERS COMING FROM THE COUSINS' ROOM.
ハァ
ハァ
ハァ
ハァ
ハァ
ハァ
ピタ
……

...HOW COULD YOU...
KILL MY HUSBAND ...

OH, EVA NEE -SAN ...
...WHAT A SURPRISE.
I CAN'T BELIEVE I MISSED YOU FROM THAT DISTANCE.
I WAS SURPRISED, TOO
I DIDN'T THINK I'D SURVIVE.
... YOU CAME BACK HERE FROM THE UNDER-GROUND STAIRWAY BEHIND THE CHAPEL?
YEAH.
AND I MET RUDOLF IN FRONT OF THE CHAPEL, TOO.
WAS HE DOING FINE?
YEAH.
IT'S BEEN A WHILE SINCE WE SIBLINGS HAD A FRIENDLY CHAT.
.....
...I SEE.

...AS I THOUGHT,
HE'S HOPELESS WITHOUT ME.
...HE'S SUCH A SHOW-OFF,
BUT ALSO THE MOST UNRELIABLE PERSON.
.....THANK YOU.
ァァァ
ァァァ

I'M GRATE-FUL.
THIS WAY,
I CAN REALLY HAVE EVERY-THING TO MYSELF.

WTDND
GROUP
Translation: TheAceFrehley
Cleaning: JJ
Typesetting: JJ
http://wtdnd.wordpress.com/